

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 19.5.2010 —  
Wieland-Werke ym. v. komissio**

(Asia T-11/05) <sup>(1)</sup>

*(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Kuparisten vesi- ja viemäriputkien ala — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Jatkettu ja monimuotoinen kilpailusääntöjen rikkominen — Nulla poena sine lege -periaate — Ne bis in idem -periaate — Sakot — Todellinen vaikutus markkinoihin — Asianomaisten markkinoiden koko — Rikkomisen kesto — Lieventävät olosuhteet)*

(2010/C 179/47)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

*Kantajat:* Wieland-Werke AG (Ulm, Saksa), Buntmetall Amstetten GmbH (Amstetten, Itävalta) ja Austria Buntmetall AG (Enzesfeld, Itävalta) (edustajat: asianajajat R. Bechtold ja U. Soltész)

*Vastaaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja É. Gippini Fournier, avustajanaan asianajaja G. Eickstädt)

*Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia:* Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: J. Huber ja G. Kimberley)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ensimmäiseksi [EY] 81 artiklan mukaisesta menettelystä 3.9.2004 tehdyn komission päätöksen K(2004) 2826 (asia COMP/E-1/38.069 — Kupariset vesi- ja viemäriputket) kumoaminen, toiseksi ja toissijaisesti tällä päätöksellä kantajille määrättyjen sakkojen määrän alentaminen ja kolmanneksi komission vastakanne, jossa vaaditaan tämän määrän korottamista

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Euroopan komission nostama vastakanne hylätään.
- 3) Wieland-Werke AG, Buntmetall Amstetten GmbH ja Austria Buntmetall AG vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne velvoitetaan korvaamaan 90 % komission oikeudenkäyntikuluista.
- 4) Komissio vastaa 10 %:sta omista oikeudenkäyntikuluistaan.

5) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 93, 16.4.2005.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 19.5.2010 — IMI  
ym.v. komissio**

(Asia T-18/05) <sup>(1)</sup>

*(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Kuparisten vesi- ja viemäriputkien ala — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Jatkettu ja monimuotoinen kilpailusääntöjen rikkominen — Osallistumisen keskeyttäminen — Sakot — Rajoitettu osallistuminen kartelliin)*

(2010/C 179/48)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* IMI plc (Birmingham, Warwickshire, Yhdistynyt kuningaskunta); IMI Kynoch Ltd (Birmingham) ja Yorkshire Copper Tube (Liverpool, Merseyside, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: asianajajat M. Struys ja D. Arts)

*Vastaaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: É. Gippini Fournier ja S. Noë)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ensimmäiseksi [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 3.9.2004 tehdyn komission päätöksen K(2004) 2826 (Asia COMP/E-1/38.069 — Kupariset vesi- ja viemäriputket) 1 artiklan h, i ja j alakohdan ja 2 artiklan f alakohdan kumoamisvaatimus ja toiseksi ja toissijaisesti tässä päätöksessä kantajille määrätyn sakon määrän alentamisvaatimus

**Tuomiolauselma**

- 1) [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 3.9.2004 tehdyn komission päätöksen K(2004) 2826 (Asia COMP/E-1/38.069 — Kupariset vesi- ja viemäriputket) 1 artiklan h, i ja j alakohta kumotaan siltä osin kuin se koskee 1.12.1994 ja 11.4.1996 välistä ajanjaksoa.
- 2) Päätöksen K(2004) 2826 2 artiklan f alakohdassa IMI plc:lle, IMI Kynoch Ltd:lle ja Yorkshire Copper Tubelle yhteisvastuullisesti määrätyn sakon määräksi vahvistetaan 38,556 miljoonaa euroa.